

### 3. Ενδεικτική πορεία διδασκαλίας

- α) Αφόρμηση σύντομη, καίρια και ελκυστική, η οποία ταυτόχρονα αποτελεί:
- σύνδεση με τα προηγούμενα
  - πρόκληση αναμονής για τα επόμενα
  - εξαγγελία των συγκεκριμένων στόχων του νέου κειμένου
- β) Ανάγνωση εκφραστική μια ή και περισσότερες φορές. Αποτελεί το ήμισυ σχεδόν της ερμηνείας
- γ) Γενικός προσδιορισμός του περιεχομένου και των επιμέρους θεματικών κέντρων
- δ) Καθορισμός σε γενικές γραμμές της δομής του κειμένου με βάση τα θεματικά κέντρα:
- τα πρόσωπα των ρημάτων που εκφράζουν την κύρια δράση
  - τους συνδέσμους που εισάγουν τις προτάσεις
- ε) Αναλυτική ερμηνευτική προσέγγιση κατά τμήματα:
- με συνεξέταση μορφής και περιεχομένου
  - με άρση βασικών δυσκολιών (λεξιλογικών, μορφολογικών και συντακτικών) που είναι απαραίτητη για την κατανόηση και μετάφραση του κειμένου
  - με άμεση μετάφραση (συνθετικά), όπου δεν υπάρχει δυσκολία
  - με αναλυτική επεξεργασία, όπου υπάρχει δυσκολία.
- Προσέχουμε να μη διακόπτουμε τη συνοχή της προσέγγισης του περιεχομένου με συστηματική παρουσίαση-διδασκαλία μορφικών στοιχείων. Επισημαίνουμε όμως γραμματικά ή συντακτικά φαχόμενα, στα οποία θα επανέλθουμε στο τέλος της διδακτικής ώρας.
- στ) Συνολική μετάφραση σε δόκιμο νεοελληνικό λόγο. Συγκριτική ακρόαση και άλλων μεταφράσεων για την καλλιέργεια της γλωσσικής ευαισθησίας των μαθητών.
- ζ) Παρώθηση των μαθητών σε λογοτεχνική μετάφραση προαιρετικά και όχι σε καθημερινή βάση.
- η) Διακειμενική προσέγγιση του περιεχομένου με ανάγνωση και άλλων αποσπασμάτων του ίδιου συγγραφέα αλλά κυρίως άλλων δημιουργών. Έτσι επιτυγχάνεται πολύπλευρος φωτισμός του θέματος.
- θ) Ανακεφαλαίωση, βασικές επισημάνσεις και ερμηνεία σε βάθος, για να αποκαλυφθούν τα διαχρονικά στοιχεία του κειμένου. Κριτική συζήτηση και εκτίμησή τους.
- ι) Ασκήσεις εμπέδωσης αλλά περισσότερο και προέκτασης των διδαχθέντων για την άσκηση της κριτικής σκέψης των μαθητών με κύρια χαρακτηριστικά :
- την έμφαση στην ερμηνευτική διερεύνηση του περιεχομένου των κειμένων
  - την ποικιλία
  - τη λειτουργία των όρων μέσα στην πρόταση ή την περίοδο (συμπλήρωσης κενών, πολλαπλής επιλογής, μετασχηματιστικές)